

Porównanie tłumaczeń Jana 16:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Sam bowiem — Ojciec kocha was, gdyż wy Mnie pokochaliście i uwierzyliście, że Ja od — Boga wyszedłem.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Sam bowiem Ojciec okazuje czułość wam bowiem wy Mi okazaliście czułość i uwierzyliście że Ja od Boga wyszedłem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	sam Ojciec bowiem kocha was* dlatego, że wy Mnie pokochaliście i uwierzyliście, że Ja wyszedłem od Boga.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Sam bowiem Ojciec kocha was. bo wy mnie ukochaliście i uwierzyliście, że ja od Boga wyszedłem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Sam bowiem Ojciec okazuje czułość wam bowiem wy Mi okazaliście czułość i uwierzyliście że Ja od Boga wyszedłem

¹⁾ <x>500 14:21</x>; <x>520 5:8</x>

²⁾ <x>500 3:2</x>; <x>500 6:46</x>; <x>500 7:29</x>; <x>500 8:42</x>; <x>500 13:3</x>; <x>500 16:28</x>; <x>500 17:8</x>